

{Agjencia për Ndhmë Juridike Falas}

- Raporti Financiar për Vitin 2014 -

Kodi i Organizatës Buxhetore: 241

Informatat kontaktuese:

Zyrtari Kryesor Administrativ Ramadan Gashi, Rr.Zenel Salihu, nr.30 Prishtinë 038 200 18 936, ramadan.f.gashi@rks-gov.net

Zyrtari Kryesor Financiar Daut Morina, Rr.Zenel Salihu nr. 30 Prishtinë Tel, 038 200 18 942
daut.morina@rks-gov.net

Data: 19.03.2015

Agjencisë për Ndhmë Juridike Falas në bazë të Ligjit Nr.04/L -233 për Buxhetin e Republikës së Kosovës për vitin 2014 i është lejuar buxheti në vlerë prej 303,211.00 €, buxhet ky i cili ndryshon në 285,483.17 € pas rritjes së pagave prej 25% dhe zvogëlimit të buxhetit për mallra, shërbime dhe komunalit prej 15% me vendimin e Qeverisë nr 07/172 të datës 27.02.2014.

Shërbimi profesional dhe menaxherial i ANJF-së mendon se buxheti i lejuar nga Kuvendi i Republikës së Kosovës nuk i plotëson nevojat e institucionit dhe është pengesë për një funksionim efikas për të realizuar misionin dhe objektivat për të cilin edhe është themeluar, d.m.th ofrimin e ndihmës juridike falas. Duke marrë parasysh nevojat dhe numrin e rasteve të cilat kanë plotësuar kriteret e parapara me Ligjin Nr. 04/L-17 për Ndhmë Juridike Falas, buxheti aktual i dedikuar për angazhimin e avokatëve është i pa mjaftueshëm për të mbuluar nevojat e qytetarëve për ndihmë juridike falas. Realisht ANJF-ja për shërbimet e përfaqësimit dhe avokaturës ka planifikuar shumën në vlerë prej 50,570.00 € pas zvogëlimit të buxhetit prej 15%, që është shumë minimale për përmbushjen e qëllimit që ka Agjencia për Ndhmë Juridike Falas.

Pozitat të cilat janë të parapara me Ligjin për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësi nuk janë të plotësuara në mungesë të buxhetit, andaj numri i stafit të cilin e disponon ANJF-ja është tej i vogël. Projekti "Avancimi i Drejtësisë Gjimore" i përkrahur nga UNDP ka përfunduar në Maj 2014 për zyret në Gjakovë, Dragash, Ferizaj, Graçanic, Mitrovicë, Klinë, Skënderaj dhe Klokot. Ndërsa në përkrahje të Ambasadës Mbretërore të Norvegjisë Projekti "Qasja e Barabartë në Drejtësi" është rifunksionalizuar në Dhjetor të vitit 2014, në vlerë prej 97,137.23€. Megjithatë ANJF-ja në arritjen e objektivave është ballafaquar me sfida të konsiderueshme, ndër të cilat më e vështira ka qenë mosmiratimi i buxhetit të kërkuar, duke qenë pengesë jo vetëm për plotësimin e vendeve të reja të punës, të domosdoshme për zhvillimin e aftësive vepruese, por, sidomos për pagesën e angazhimit të avokatëve.

1) Hyrje: (Ju lutem paraqitni në formë tekstuale një përmbledhje të zhvillimeve kryesore në buxhetin e organizatës suaj. Të mos kalohet hapësira e ofruar më poshtë!)

2) Përmbledhje për të hyrat dhe kategoritë e veçanta të shpenzimeve:

(Ju lutem paraqitni shkurtimisht ndryshimet kryesore për sa i përket vlerave të parashikuara dhe atyre aktuale për secilën kategori. Të mos kalohet hapësira e ofruar më poshtë)

a) Të hyrat:

b) Pagat dhe mëditjet:

(Ju lutem të bashkëngjitet organogrami i organizatës suaj si aneks i këtij raporti financiar dhe plotësoni tabelën shtesë lidhur me strukturën e pagesës në pikën 4 f) të këtij raporti)

Nga buxheti i përgjithshëm, për kategorinë Paga dhe Mëditje për vitin 2014 kanë qenë të lejuara 138,266.00 €, për stafin e punësuar në Agjenci dhe Bordin e emëruar nga Kuvendi i Republikës së Kosovës.

Pas rritjes prej 25% të buxhetit në këtë kategori nga muaji Prill 2014, buxheti përfundimtar për Paga dhe Mëditje është 145,279.92 €.

Në bazë të Ligjit Nr. 04/L-14 për Ndihmë Juridike Falas dhe ligjeve tjera në fuqi, në buxhetin e ANJF-së janë të aprovuara 22 (njëzetë e dy) pozita.

Për sqarimet e kërkuara paraqesim organogramin dhe tabelën në pikën 4f).

c) Mallra dhe Shërbime:

Për kategorinë Mallra dhe Shërbime për vitin 2014 nga buxheti i përgjithshëm ka qenë i lejuar buxheti në vlerën prej 150,925.00 €.

Buxheti përfundimtar është 127,683.25 € pas zvogëlimit prej 15 % me vendimin e Qeverisë Nr. 07/172 të datës 27.02.2014.

Gjatë vitit 2014 janë realizuar shpenzime në vlerë prej 126,330.77 € për kategorinë mallra dhe shërbime .

Nga kjo kategoria janë transferuar 1,500.00 € në kategorinë shërbime komunale.

Pas zvogëlimit të buxhetit prej 15%, për angazhimin e avokatëve janë planifikuar shpenzime në vlerë prej 50,570.00 €.

d) Shpenzime komunale:

Nga buxheti i përgjithshëm i ANJF-së, për kategorinë shpenzime komunale kanë qenë të lejuara 14,020.00 €.

Buxheti përfundimtar për këtë kategori është 12,520.00 € pas zvogëlimit prej 15 % me vendimin e Qeverisë Nr. 07/172 të datës 27.02.2014.

Është paraqitur nevoja që në këtë kategori buxhetore të transferohen 1,500.00 € , me arsyetimin se kanë mbetur disa obligime të pakryera nga ndërprerja e projektit “Avancimi i Drejtësisë Gjimore” i financuar nga UNDP-ja.

Nga kjo kategori buxhetore për vitin 2014 është shpenzuar buxheti në vlerë prej 12,518.25 €.

e) Investimet Kapitale:

f) Subvencionet dhe Transferet:

3) Përmbledhje:

(Ju lutem paraqitni shkurtimisht vërejtjet përfundimtare lidhur me buxhetin e institucionit tuaj apo pikëpamjet për zhvillimet në të ardhmen)

Agjencia për Ndihmë Juridike Falas, qëndron e përkushtuar, në shërbim të të gjithë atyre të cilët i plotësojnë kriteret e përcaktuara me ligj, për ofrimin e ndihmës juridike falas, veçanërisht parimeve të drejtësisë dhe sundimit të ligjit.

Në pesë regjione operojnë zyret e financuara nga buxheti i Republikës së Kosovës, dhe atë: Prishtinë, Mitrovicë, Pejë, Prizren dhe Gjilan.

Për të realizuar shtrirjen e ndihmës juridike falas në tërë territorin e Republikës së Kosovës në përputhje me Ligjin Nr. 04/L-17 për Ndihmë Juridike Falas, ANJF-ja ka përfituar përkrahje financiare nga UNDP për hapjen e tetë zyrave me Projektin "Avancimi i Drejtësisë Gjimore". Projekt ky që ka përfunduar në muajin Maj të vitit 2014.

Pas një ndërprerje shtatëmuajore për rihapjen e zyrave të njejta kemi siguruar përkrahjen financiare nga Ambasada Mbretërore e Norvegjisë për gjashtëmuajorin e parë të vitit 2015.

Sfidë kryesore e ANJF-së është siguri i mjeteve për vazhdimin e mëtutjeshëm të funksionimit të këtyre zyreve. Vlen të theksohet se në kuadër të këtyre zyreve, dy janë në Komunitet Regjionale si Gjakovë dhe Ferizaj.

Kërkesë e ANJF-së është inkorporimi i tetë zyreve të Projektit "Qasja e Barabartë në Drejtësi" me Ambasadën Mbretërore të Norvegjisë në Buxhetin e Republikës së Kosovës

4) Tabelat:

a) Të hyrat:

(Ju lutem plotësoni tabelën me informatat e nevojshme. Mund të shtohen rreshta shtesë në tabelë)

[illegible]

b) Shpenzimet:

(Ju lutem plotësoni tabelën me të dhënat e nevojshme.)

Kodi Ekono mik	Kategoria Ekonomike	Buxheti dhe shpenzimet 2013			Buxheti vjetor me ligjin e buxhetit (2014)	Buxheti me rishikim 2014 (nëse ka pasur ndryshime)	Buxheti përfundimtar 2014	Shpenzimet deri më 31 dhjetor 2014	Zotimet deri më 31 dhjetor 2014	Buxheti i zotuar (në %)	Buxheti i shpenz ur (në %)
		Buxheti (2013)	Shpenzimet (2013)	% e shpenzi mit							
1	2	3			4	5	6	7	8	9	10
11000	Paga dhe Mëditje	127,455.00	123,781.87	97.11%	138,266.00	145,279.92	145,279.92	145,279.92	145,279.92	100%	100%
13000	Mallra dhe Shërbime	148,870.00	146,868.52	98.65%	150,925.00	127,683.25	127,683.25	126,330.77	126,838.55	99.33%	98.94%
13200	Shpenzime Komunale	16,020.00	11,958.42	74.64%	14,020.00	12,520.00	12,520.00	12,518.25	12,518.25	99.98%	99.98%
21000	Subvencione dhe Transfere										
30000	Investimet Kapitale										
	Gjithsej	288,671.87	282,608.82	96.66%	303,211.00	285,483.17	285,483.17	284,128.94	284,636.72	99.70%	99.70%

Mallra dhe Shërbime

4.c) DETAJET E SHPENZIMEVE SIPAS KODEVE EKONOMIKE

		Buxheti 2013			Buxheti 2014		
13000	MALLRA DHE SHËRBIME Emri i kategorisë ekonomike	Planifikimi (2013)	Shpenzimet (2013)	% e shpenzimit	Planifikimi (2014)	Shpenzimet në (2014)	% e shpenzimit
	Gjithsej Mallra dhe Shërbime	148,370.00	146,868.52	98.65%	127,683.25	126,330.77	98.94%

1310	SHPENZIMET E UDHËTIMIT (NENTOTALI)	9,500.00	9,918.56	104.40%	5,000.00	6,714.48	134.29%
13130	Shpenzimet e udhëtimit zyrtar brenda vendit	1,500.00	0.00			39.00	
13131	Mëditja e udhëtimit zyrtar brenda vendit		30.00				
13132	Akomodimi gjate udhëtimit zyrtar brenda vendit						
13133	Shpenzimet tjera te udhëtimit zyrtar brenda vendit						
13140	Shpenzimet e udhëtimit zyrtar jashtë vendit	8,000.00			5,000.00	6,675.48	133.51%
13141	Mëditja e udhëtimit zyrtar jashtë vendit		6,091.56				
13142	Akomodimi gjate udhëtimit zyrtar jashtë vendit		2,040.00				
13143	Shpenzimet tjera te udhëtimit zyrtar jashtë vendit		1,757.00				

1330	SHËRBIMET E TELEKOMUNIKIMIT (NENTOTALI)	4,000.00	3.465.26	86.63%	5,000.00	5,677.17	113.54%
13310	Shpenzimet për internet						
13320	Shpenzimet e telefonisë mobile	4,000.00	3,465.26	86.63%	5,000.00	5,677.17	113.54%
13330	Shpenzimet postare						
13340	Shpenzimet e përdorimit të kabllit optik						

1340	SHPENZIMET PER SHËRBIME (NENTOTALI)	71,670.00	68,984.13	96.25%	56,846.00	55,359.62	97.39%
13410	Shërbimet e arsimit dhe trajnimit	5,000.00	3,796.00	75.92%	1,376.00		0.00
13420	Shërbimet e përfaqësimit dhe avokaturës	61.770.00	61.591.00	99.71%	50,570.00	50,485.00	99.83%
13430	Shërbime të ndryshme shëndetësore						
13440	Shërbime të ndryshme intelektuale dhe këshilldhënëse		400.00				
13450	Shërbime shtypje- jo marketing						
13460	Shërbime Kontraktuese Tjera	4,900.00	3,197.13	65.24%	4,900.00	4,874.62	99.48%
13470	Shërbime Teknike						
13480	Shpenzimet për Anëtarësim						

1350	BLERJE E MOBILJEVE DHE PAISJEVE (ME PAK SE 1000 EURO) (NENTOTALI)	2,500.00	1,212.09	48.48%		480.95	
13501	Mobile (me pak se 1000 euro)	1,000.00	660.00				
13502	Telefona (me pak se 1000 euro)	1,500.00	0.00				
13503	Kompjuterë (me pak se 1000 euro)		410.00				

13504	Harduer për teknologji informative (me pak se 1000 euro)						
13505	Makina fotokopjuese (me pak se 1000 euro)						
13506	Pajisje speciale mjekësore (me pak se 1000 euro)						
13507	Pajisje te shërbimit policor (me pak se 1000 euro)						
13508	Pajisje trafiku (me pak se 1000 euro)						
13509	Pajisje tjera (me pak se 1000 euro)		142.09			480.95	

1360	BLERJE TJERA - MALLRA DHE SHERBIME (NENTOTALI)	7,500.00	10,176.31	135.68%	5,397.25	4,500.16	83.38%
13610	Furnizime për zyrë	5,000.00	6,433.79	128.67%	4,500.00	3,719.20	82.64%
13620	Furnizime me ushqim dhe pije (jo dreka zyrtare)		2,329.70			780.96	
13630	Furnizime mjekësore						
13640	Furnizime pastrimi	2,500.00	1,412.82	56.51%	897.25		0.00
13650	Furnizim me veshmbathje						
13660	Akomodimi						
13670	Municion dhe armë zjarri						
13680	Tiketatat siguruese(banderolat)						
13681	Bllombat						

1370	DERIVATET DHE LËNDËT DJEGËSE (NENTOTALI)	7,500.00	5,032.43	67.09%	5,300.00	3,791.22	71.53%
13710	Vaj						

13720	Nafte për ngrohje qendrore						
13730	Vaj për ngrohje						
13740	Mazut						
13750	Qymyr						
13760	Dru						
13770	Derivate për gjenerator	500.00	499.83	99.96%	300.00		0.00
13780	Karburant për vetura	7,000.00	4,532.60	64.75%	5,000.00	3,791.22	54.16%

1380	LLOGARITE E AVANSIT (NENTOTALI)					1,655.30	
13810	Avans për para te imëta (p.cash)		2,500.00			1,655.30	
13820	Avans për udhëtime zyrtare		7,912.16				
13821	Avans						
13830	Avans për mallra dhe shërbime						
13850	Avanc për ambasadat						

1390	SHËRBIMET FINANCIARE (NENTOTALI)						
13911	Provizion Bankar-Banka Qendrore						
13912	Provizion Bankar-Raiffeisen Bank						
13913	Provizion Bankar-Procredit Banke						
13915	Provizion Bankar-Banka Private e Biznesit						
13916	Provizion Bankar-Banka Ekonomike						

13917	Provizion Bankar-NLB Banka Prishtina						
13918	Provizion për Tarifa të Ndryshme						
13940	KPA-Provizioni Bankar						

1395	SHERBIMET E REGJISTRIMIT DHE SIGURIMEVE (NENTOTALI)	6,600.00	6,133.22	92.92%	6,600.00	5,653.29	85.65%
13950	Regjistrimi i automjeteve		225.00			600.00	
13951	Sigurimi i automjeteve	2,000.00	1,494.44	74.72%	2,000.00	785.84	39.29%
13952	Taksa komunale e regjistrimit te automjeteve		50.00			40.00	
13953	Sigurimi i ndërtesave dhe tjera	4,600.00	4,363.78	94.86%	4,600.00	4,227.45	91.90%

1400	MIRËMBAJTJA (NENTOTALI)	6,600.00	7,760.72	117.58%	9,040.00	10,602.43	117.28%
14010	Mirëmbajtja dhe riparimi i automjeteve	2,000.00	2,408.00	120.40%	4,000.00	5,428.54	135.71%
14020	Mirëmbajtja e ndërtesave	3,600.00	3,560.00	98.88%	3,600.00	4,280.00	118.88%
14021	Mirëmbajtja e ndërtesave te banimit						
14022	Mirëmbajtja e ndërtesave administrative afariste						
14023	Mirëmbajtja e shkollave						
14024	Mirëmbajtja e objekteve shëndetësore						
14030	Mirëmbajtja e auto rrugëve						
14031	Mirëmbajtja e auto rrugëve regjionale						
14032	Mirëmbajtja e auto rrugëve lokale						

14040	Mirëmbajtja e Teknologjisë Informativë	1,000.00	1,792.72	179.27%	1,440.00	893.89	82.07%
14050	Mirëmbajtja e mobileve dhe pajisjeve						

1410	QIRAJA (NENTOTALI)	30,000.00	32,726.00	109.08%	30,000.00	30,889.30	102.96%
14110	Qiraja për ndërtesa	30,000.00	32,726.00	109.08%	30,000.00	30,889.30	102.96%
14120	Qiraja për toke						
14130	Qiraja për pajisje						
14140	Qiraja për makineri						
14150	Qiraja për përdorime tjera hapësinore						

1420	SHPENZIMET E MARKETINGUT (NENTOTALI)	2,000.00	485.30	24.26%	1,100.00	1.112.50	101.13%
14210	Reklamat dhe konkurset	1,000.00	404.50	40.45%	1,000.00	607.50	60.75%
14220	Botimet e publikimeve						
14230	Shpenzimet për informim publik	1,000.00	80.80	8.08%	100.00	505.00	505%

1430	SHPENZIMET E PËRFAQËSIMIT (NENTOTALI)	1,000.00	974.50	97.45%	3,400.00	1.519.65	44.69%
14310	Drekat zyrtare	1,000.00	974.50	97.45%	3,400.00	1.519.65	44.69%

1440	SHPENZIME-VENDIMET EGJYKATAVE (NENTOTALI)					30.00	
14410	Shpenzime-vendimet e gjykatave					30.00	

1700	SERVISIMI I BORGJIT (NENTOTALI)						
17000	Pagesa e borxhit qeveritar						

4.d). SHPENZIMET KOMUNALE

DETAJET SIPAS KODEVE EKONOMIKE

		Buxheti 2013			Buxheti 2014		
1320	Shpenzimet Komunale Emri i kategorisë ekonomike	Planifikimi (2013)	Shpenzimet (2013)	% e shpenzimit	Planifikimi (2014)	Shpenzimet (2014)	% e shpenzimit
	Gjithsej Shpenzime Komunale						
1320	SHPENZIME KOMUNALE (NENTOTALI)	16,020.00	11,958.43	74.64%	12,520.00	12,518.25	99.98%
13210	Rryma	10,020.00	7,510.63	74.95%	8,020.00	8,473.63	105.66%
13220	Uji	700.00	407.73	58.24%	400.00	442.30	110.57%
13230	Mbeturinat	500.00	205.39	41.07%	300.00	246.41	82.13%
13240	Ngrohjaqendrore						
13250	Shpenzimettelefonike	4,800.00	3,834.68	79.88%	3,800.00	3,355.91	88.31%

4.e) INVESTIMET KAPITALE: DETAJET E SHPENZIMEVE SIPAS KODEVE EKONOMIKE

		Buxheti 2013			Buxheti 2014			
3000	INVESTIMET KAPITALE Emri i kategorisë ekonomike	Planifikimi (2013)	Shpenzimet (2013)	% e shpenzimit	Planifikimi (2014)	Shpenzimet (2014)	Zotimet deri 31.12.2014	% e shpenzi mit
Gjithsej Investimet Kapitale								

3110	NDËRTESTAT (NENTOTALI)							
31110	Ndërtesat e banimit							
31120	Ndërtesat administrative afariste							
31121	Objektet arsimore							
31122	Objektet shëndetësore							
31123	Objektet kulturore							
31124	Objektet sportive							

3120	NDËRTIMI I RRUGËVE (NENTOTALI)							
31210	Ndërtimi i auto rrugëve							
31220	Ndërtimi i rrugëve regjionale							
31230	Ndërtimi i rrugëve lokale							
31240	Trotuaret							
31250	Kanalizimi							

31260	Ujësjetllësi							
-------	--------------	--	--	--	--	--	--	--

3150	FURNIZIM ME RRYMË, GJENERIMI (NENTOTALI)							
31510	Furnizim me rrymë gjenerim dhe transmision							

3160	PAISJE (SIST.VLERA MBI 1000 EURO) (NENTOTALI)							
31600	Pajisje të Teknologjisë Informative(ne vlere mbi 1000 euro)							
31610	Pajisje të Teknologjisë Informative							
31620	Mobilje							
31630	Telefona							
31640	Kompjuter							
31650	Makina Fotokopjuese							
31660	Pajisje Speciale Mjekësore							
31670	Pajisje te Shërbimeve Policore							
31680	Souftver							
31690	Pajisje Tjera							

3170	AUTOMJETE TRANSPORTI (NENTOTALI)							
31700	Vetura zyrtare							
31701	Kamionë							
31702	Xhip dhe kombibusë							

31703	Vetura të ndihmës së shpejtë							
31704	Veturat e shërbimit policor							
31705	Motorë							
31706	Automjete transporti tjera							

3180	MAKINERIA (NENTOTALI)							
31800	Makineria							

3190	KAPITAL TJETËR (NENTOTALI)							
31900	Kapital tjetër							
31910	Avans për investime							

3210	TOKA (NENTOTALI)							
32100	Toka							

3220	PASURITË E PAPREKSHME (NENTOTALI)							
32200	Pasuri e paprekshme							

3310	TRANSF.KAPITALE-ENTITETE (NENTOTALI)							
33100	Trans.kap.-entitetet publike							

4.f) SUBVENCIONET DHE TRANSFERET: DETAJET E SHPENZIMEVE SIPAS KODEVE EKONOMIKE

		Buxheti 2013			Buxheti 2014		
21000	Subvencione dhe Transfere Emri i kategorisë ekonomike	Planifikimi (2013)	Shpenzimet (2013)	% e shpenzimit	Planifikimi (2014)	Shpenzimet (2014)	% e shpenzimit
	Gjithsej subvencione dhe transfere						

2100	SUBVENCIONET						
21110	Subvencionet për Etnitete Publike						
21120	Subvencionet për Etnitete Publike						
21200	Subvencionet për Etnitete Jopublike						

2200	TRANSFERET						
22100	Transfere për qeveri tjera						
22110	Unops-projekti i administratës- Agjensioni Kosovar I Pronave						
22200	Pagesat për përfitues individual						
22210	Pensionet bazë						
22220	Pensionet për persona me aftësi të kufizuar						
22230	Pensionet e ndihmës sociale						
22235	Pensionet e TMK-së						
22240	Pensionet-Kategoria I						
22250	Pensionet-Kategoria II						

22260	Pagesat për Invalidët e luftës						
22270	Pagesat për invalidët civilë						
22280	Pagesat e familjeve të të rënëve ne luftë						
22300	Pagesa-vendime gjyqësore						

4. f) Personeli dhe struktura e pagave në vitin 2014:

(Ju lutem plotësoni tabelën me të dhënat e nevojshme dhe të bashkëngjitet organogrami i institucionit tuaj me këtë raport financiar)

Niveli	Pozitat e aprovuara me Ligjin për Buxhet	Pozitat e plotësuara	Buxheti i aprovuar aprovuara me Ligjin e Buxhetit për Paga dhe mëditje	Buxheti i shpenzuar për paga deri me 31 dhjetor 2014	Totali i pagesave shtesë	Numri i përgjithshëm i të punësuarve që pranojnë pagesa shtesë	a) Orari i punës (orar i plotë/gjysëm orari) dhe b) Të specifikohet lloji i pagesës shtesë
1	2	3	4	5	6	7	8
Niveli i Bordit	7	7					Angazhimi në takimet e Këshillit në përputhje me Ligjin për Ndihmë Juridike Falas
Niveli i menaxhmentit të lartë	1						
Niveli i menaxhmentit	3						
Niveli profesional	12						
Niveli mbështetës	6						
Totali	22	22	145,279.92	145,279.92			

Ju lutem bashkangjitni Organogramin (strukturën organizative) të organizatës tuaj.